



Traité Makot

Michna 4 - Chapitre 2

לְהַיְּכֹן גּוֹלִים? לְעִיר מִקְלָט.
לְשִׁלּוֹשׁ שְׁבָעָר בַּיְּرַדּוֹ וּלְשִׁלּוֹשׁ שְׁבָאָרֶץ כְּנָעָן,
שְׁנָאָמָר: (בָּמְדִבָּר לְהַדִּיד)
"אִת שְׁלֹשׁ הָעִירִים תַּתְּנִסְתּוּ מִעַבְרָה לַיְּרַדּוֹ,
וְאִת שְׁלֹשׁ הָעִירִים תַּתְּנִסְתּוּ בַּאָרֶץ כְּנָעָן".
עַד שֶׁלָּא נִבְחַרُו שִׁלּוֹשׁ שְׁבָאָרֶץ וּשְׁרָאֵל,
לֹא בַּי שִׁלּוֹשׁ שְׁבָעָר בַּיְּרַדּוֹ קּוֹלְטוֹת, שְׁנָאָמָר: (בָּמְדִבָּר לְהַיִּגְדִּיל)
"שְׁשָׁשׁ עִירִים מִקְלָט תַּהֲיֵנָה",
שִׁירָה שְׁשָׁתִן קּוֹלְטוֹת כְּאַחֲתָה.

Vers où sont-ils exilés ? Vers les villes de refuge : vers les trois [villes] de l'autre côté du Jourdain [à l'Est], et vers les trois [villes] dans la terre de Kena'an ; comme il est dit (Bamidbar 35,14) : « Trois villes vous désignerez de l'autre côté du Jourdain, et trois villes vous désignerez dans la terre de Kena'an ».

Tant que les trois [villes] situées en Israël n'avaient pas été choisies, les trois [villes] situées de l'autre côté du Jourdain ne servaient pas de refuge ; [comme il] est dit (Bamidbar 35,13) : « Elles seront six villes de refuge », jusqu'à ce que toutes les six fournissent un refuge simultanément.

Rabbi 'Haïm Kanievsky



Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions